

**DERROTERO
DE LAS COSTAS DE ESPAÑA
EN EL OCÉANO ATLÁNTICO,
Y DE LAS ISLAS AZORES Ó TERCERAS,
PARA INTELIGENCIA Y USO**

DE LAS CARTAS ESFÉRICAS

PRESENTADAS AL REY NUESTRO SEÑOR

POR EL EXC.^{MO} SR. BAYLÍO

FR. DON ANTONIO VALDÉS,
Teniente General de la Real Armada , del Consejo de Estado,
Secretario de Estado , y del Despacho Universal
de Marina.

Y CONSTRUIDAS DE ORDEN DE S. M.

POR EL BRIGADIER DE LA REAL ARMADA

DON VICENTE TOFIÑO DE SAN MIGUEL,
Director de las Academias de Guardias Marinas , de la Real de la Historia,
correspondiente de la de las Ciencias de París , Socio de la de Lisboa , Socio
Literato de la Sociedad Bascongada , y de mérito de la de los Amigos
del País de Palma.



DE ORDEN SUPERIOR.

**MADRID. Por la Viuda de Ibarra , Hijos y Compañía.
AÑO MDCCCLXXXIX.**

y despues de revasada dicha Laja se dirigirá por donde le acomode para buscar el citado fondeadero : por lo demas todo es límpio con fondo de doce hasta diez y seis brazas lama y arena , precaviéndose en las proximidades de la Costa de lo dicho en la Descripcion.

La Punta de Castro no es muy facil de conocer á primera vista , porque como está al pie de tierras altas (como lo son en quasi toda la Ria) no se manifiesta Punta , pero para conocerla servirá el arrumbamiento de ella con Monte Loyro y las señales ya dichas.

Punta Roncadora.

Al S $18^{\circ} 30'$ O. una y media milla de la Punta de Castro está la Punta Roncadora , entre cuyos puntos aunque hay playa está llena de Islotillos y Baxos , como tambien toda la proximidad de esta Punta que es alta y escarpada como la de Castro.

Punta de Laxo y Rio Sieyra.

Al S $6^{\circ} 30'$ E. dos millas de la Punta Roncadora está la de Rio Sieyra y entre ellas la de Laxo , todo de Costa brava aunque no tan alta como la anterior y con algunos Islotillos proximos á ella.

Punta de Caraysiñas.

Desde la Punta de Rio Sieyra (que próximo á ella hay un Rio del mismo nombre) corre la Costa al S 18° O. tres y media millas toda de playa baxa y llena de pedruscos hasta la Punta de Caraysiñas que es baxa y con Islotillos.

Tombo mayor y menor.

Al S $62^{\circ} 30'$ E. de la Punta de Caraysiñas una milla se eleva un monte de mediana altura , cuya cumbre remata en punta y nombran el Tombo mayor : su falda se extiende hacia el SO. y su remate es otro montecito no tan alto ni agudo como el anterior que nombran el Tombo menor.

Punta de Esteyllans.

Al S 33° O. de la misma Punta de Caraysiñas una y tres quartos milla está la de Esteyllans

tambien baxa y de piedra con restinga hacia el O. de dos tercios de milla : entre estas dos Puntas hay playa no muy limpia.

Al S 60° O. de la Punta de Esteyllans media Cabo Corro-milla está el Cabo Corrovedo baxo y saliente y vedo. rodeado de piedras , desde el qual demora la casa de Vigía de Monte Loyro al N $3^{\circ} 17'$ E. distancia once y media millas.

Desde el S O. hasta el O S O. de este Cabo distanca una legua hay una restinga de piedras prolongada del N O. al S E. y por su parte del N E. otra pequena Laja que quando hay alguna marejada rompen. El reconocimiento de estos Baxos no se pudo hacer porque los vientos frescos no lo permitieron , y se han colocado por repetidas noticias de varios Pescadores que solo discordaban en el rumbo y se conformaban en la distancia , pues los unos decian al S O. y los otros al O S O. por lo que debe creerse como positivo que entre los dos rumbos es su verdadera posicion ; y tambien aseguran que no obstante de tener quince brazas de fondo el canal que hay entre ellos y el Cabo se hace todo un rompiente quando hay temporal , pero que con buenos tiempos los mas de los Pataches pasan por dicho canal.

Al S 7° E. una legua de Cabo Corrovedo estan Islotes Pre- unos Islotillos que nombran los Preceyros : son ceyros. quatro muy proximos entre si , y el mayor es como un Falucho de pescar , los demas son muy chicos con rompientes por todo su contorno.

Desde el Cabo Corrovedo corre la Costa al S E. PuntadeCar- tres y media millas , á cuya distancia está la Pobla- reyra. cion y Punta de Carreyra , entre cuyos puntos hace la Costa Ensenada hacia el N E. cuyo fondo es playa con dos Islotillos : desde el Cabo princi- pia á altear la Costa que es de piedra y escarpada,

de color negro hasta la playa , y desde el fin de ésta hasta la Punta de Carreyra es igualmente escarpada , mas alta y de color de arena.

Islotes de
Carreyra.

Al S O. de esta Punta milla y media , y al S S E. de Cabo Corrovedo quatro y media millas está un Islote no muy alto tendido del N O. al S E. todo de piedra y cortado á pique con una porcion de Islotillos desde él á la Punta de Carreyra que todos tienen el mismo nombre , y parecen un pequeño Comboy á la vela.

Isla Salvora.

Al S 7° E. del Tombo mayor , y al S 20° E. tres millas de la Punta de Carreyra se halla la medianía de la Isla Salvora tendida de N $\frac{1}{4}$ N O. á S $\frac{1}{4}$ S E. distancia milla y media. Esta Isla está deshabitada , es alta por su medianía y muy baxa por sus extremos particularmente por el del N. : es de color algo roxo , y de ella nace una hilera de Islotes hasta la Costa , y hasta el extremo S E. del mayor de los de Carreyra : por su parte del E. y N E. hay otros diferentes que todos contribuyen á aparentar el Comboy ya dicho. Entre los citados Islotes hay uno que se distingue de todos los demas por mas alto , grueso y redondo y nombran el Noro que está al E. de Salvora. En el extremo S. de la Isla hay un Islotillo á distancia de cable y medio que apenas vela y tiene rompienes por su contorno.

Algunas Cartas Francesas suponen un Baxo al S O. de la Isla Salvora distante ocho millas , y que en el año de 1713 se perdió en él de noche una embarcacion Holandesa ; pero los naturales de la Ria de Arosa y de Muros que todo el año andan buscando los Baxos para pescar en ellos aseguran que no solo no saben de tal Baxo , pero que ni tampoco lo han oido decir á sus antepasados : lo qual asegura no existir.

Dicha Isla Salvora está en la boca de la Ria de Arosa , la qual no se ha reconocido porque es notoria su inutilidad , pues está llena de Baxos en que los mismos Patrícios baran freqüentemente y las mas veces se pierden. En caso urgente y tiempo de Verano se puede fondear con los vientos á la briza al N E. de la Isla Salvora entrando por entre ella y la Punta de S. Vicente que es la meridional de la Ria , aunque hay demasiado fondo y no de muy buena calidad.

Desde la citada Punta de S. Vicente corre lo mas S. de la Isla Salvora al S 74° O. dos y media millas : dicha Punta es baxa y de piedra con Islotillos , pero va alteando de ella para el E. formándose un monte esquinado en su cumbre todo de piedra y de mal aspecto.

Punta de
S. Vicente.

Desde la referida Punta de S. Vicente continúa Playa de la la Costa del E. algo para el E S E. dos y un quarto millas toda de piedra , tajada y con una porcion de Islotillos próximos á ella , en cuyo punto principia la Playa de la Lanzada , que corre al S $31^{\circ} 30'$ E. dos millas , cuyo playazo atraviesa hasta dentro de la Ria de Arosa. Hacia el O. del fin de esta Playa y á poca distancia hay unos Islotes chicos que nombran del Colmado , y al S O. Islotes del de ellos como media milla está un Baxo que nombran el Corzán y por lo regular rompe la mar Baxo el Corzán.

Lanzada.

Colmado.

Al E S E. media milla de este Baxo , y al S. Punta y Vide de los referidos Islotes está la Punta de la Lanza- lla de la Lan- da , que es de piedra , baxa y algo saliente en forma de punta de lanza : por su parte del S E. y próximo á ella hay una pequeña Poblacion del mismo nombre.

Zada.

Al S 40° E. quatro y tres quartos millas de la Punta de la Arre.

Tom. II.

D

Lanzada está la de Arre de mediana altura , cortada á pique , y con Islotillos á su pie , y tambien restinga hacia el O S O.

Punta de Monte Montalvo.

Desde la Punta de Arre corre la Costa quasi pareja al S $46^{\circ} 30'$ E. tres millas en que está la Punta de Cabicastro , pero por la medianía de esta distancia está la de Monte Montalvo , el qual es mas alto que lo demas de la Costa : esta Punta es poco saliente , y tanto por la parte del N O. como por la del S E. tiene playa con poca Ensenada.

Punta de Cabicastro.

La Punta de Cabicastro es igualmente cortada á pique , y es la setentrional de la Ria de Pontevedra.

Islote Sentolo.

Al S $46^{\circ} 13'$ E. cinco millas de la punta S. de la Isla Salvora , y al S $70^{\circ} 30'$ O. dos millas de la Punta de Arre , y al N 76° O. quatro millas largas de la de Cabicastro está el extremo N N E. de la Isla Ons : por latitud N. $42^{\circ} 24' 45''$, y longitud occidental de Cadiz $2^{\circ} 32' 30''$, con un Islotillo próximo á ella que nombran el Sentolo : es redondo y tiene otros pequeños á su proximidad y por su parte del N O.

Isla Ons.

Al S 23° E. seis y media millas de la misma punta S. de la Isla Salvora , y al S 71° O. cinco millas largas de la de Cabicastro está el extremo S S O. de la misma Isla Ons , la que está tendida de N N E. á S S O. la distancia de tres millas escasas : es de una regular altura , llana y pareja en su cumbre , escabrosa por su parte del O. con varias piedras á su proximidad , y mas limpia por su parte del E. con dos pequeñas playas para desembarcar. En algun tiempo estuvo habitada , pero en el dia solo hay abundancia de conejos.

Isla Onza.

Por la parte del S. de esta Isla y próximo á ella hay otra igualmente alta , redonda y nombrada la Isla Onza : tambien tiene una playa pe-

queña por su parte del N E. pero por todo lo demás de su circuito está llena de piedras próximas, particularmente en el paso por entre las dos que hay restinga con poco fondo , de modo que solo Faluchos pescadores pueden transitarlo. Por la parte del S O. de ella á distancia de tres quartos de milla hay un placer de piedras con cinco brazas de fondo que con mares gruesas rompe.

Entre la Punta de Arre y el extremo N N E. de la Isla Ons se presenta un canal espacioso ; pero lo hace estrecho y dificultoso un Baxo que está mas próximo á la Isla que á la Costa , y tambien la restinga que nace de la Punta de Arre : de suerte que para pasar por él es preciso executarlo por entre la restinga y el Baxo , ó entre el Baxo y la Isla : este es el mas seguro porque consiste en atracarse al Sentólo á menos de tiro de piedra, ya sea viiniendo del N. para el S. ó al contrario, pero para esto es preciso viento largo. El otro paso es mas dificil , porque carece de finas marcas que lo faciliten : no obstante uno y otro son temibles quando hay mucha mar de leva , pues se hace todo un hervidero y un rompiente , pero con buenos tiempos lo freqüentan muchos del modo ya prevenido , contando con un fondo de seis hasta nueve brazas piedra en ambas canales , y tambien lo es por todas las proximidades de la Isla á un tercio de milla de distancia , aunque mas hondable , desde cuyo punto para el E. es arena y lama.

Paso entre la
Isla Ons, y
la Punta de
Arre.

D E S C R I P C I O N

D E LA RIA DE PONTEVEDRA.

Desde la Punta de Cabicastro (que como se ha dicho es la setentrional de la Ria de Pontevedra)

Punta de Porto Novo. corre la Costa al N 83° E. hasta la Punta de Porto Novo que dista dos tercios de milla : es igualmente alta con Islotillo á su pie y algunas piedras ocultas , y entre las dos Puntas hay una hermosa playa frente la qual suelen fondear los que van al N. quando el viento reyna de esta parte por ocho á diez brazas fondo arena , para aguardar viento favorable.

Porto Novo. Desde la Punta de Porto Novo y por su parte del E. principia Ensenada hacia el N. á la que nombran Porto Novo con una Poblacion del mismo nombre que habitan muchos Pescadores , desde la qual sigue la Costa para el E. y á tres quartos de milla de distancia está la Poblacion de S. Jenjo. S. Jenjo igualmente habitada por Pescadores , en cuyo intermedio hay algunas playas y puntillas de piedra que las dividen , de cuyas inmediaciones se deberán guardar porque tienen poco fondo.

Al S E. de S. Jenjo y próximo está un Islotillo rodeado de Baxos , y la Costa sigue como al E S E. hasta la Punta de Festiñanzo , que es de piedra y llena de Baxos que salen mas de un cable.

Punta de Festiñanzo. La Punta de Festiñanzo que corre desde la de Porto Novo al N 88° E. dos millas es saliente , baxa en su extremo , toda de piedra , y al S. y E. de ella distancia de una milla aunque hay desde cinco hasta diez brazas todo es piedra.

Desde la Punta de Festiñanzo corre la Costa al N $58^{\circ} 8'$ E. tres y quarto millas que está la de

DERROTERO DE LAS COSTAS DE ESPAÑA Y DE PORTUGAL

DESDE

EL CABO TRAFALGAR HASTA EL PUERTO DE LA CORUÑA,

REDACTADO

POR EL CAPITAN DE FRAGATA HONORARIO

D. PEDRO RIUDAVETS Y TUDURY

SEGUNDO JEFE DEL DEPÓSITO HIDROGRÁFICO,

con presencia de los documentos más fidedignos nacionales y extranjeros.

~*~*~*~*~

MADRID;

PUBLICADO POR LA

DIRECCION DE HIDROGRAFÍA

CALLE DE ALCALÁ NÚM. 56.

1867.

En la punta de los Eiros da principio esta costa. Así llaman á un trozo sumamente sucio que por distancia de una milla se dirige próximamente al SO. á terminar en la punta del Castro.

Los accidentes más notables de este pedazo de costa son las ^{Puntas del Molino} ~~y Castiñeira.~~ ~~puntas del MOLINO y CASTIÑEIRA,~~ ambas pedregosas y algo salientes. La primera dista 3'5 cables de la punta de los Eiros, y la segunda 7 cables.

^{Punta del Castro.} A los 2 cables de la punta Castiñeira está la del CASTRO, que es escarpada y sucia. Se puede reconocer por un almacen que ^{Isleta del Castro.} tiene encima, y por el islote del mismo nombre que hay á su pie y á corta distancia.

Del fronton de costa comprendido entre las puntas Eiros y Castro avanza hacia el SSE. un gran banco de piedra que termina con el peligroso bajo SINAL DEL CASTRO, el cual demorá al S. 50° E. de la punta del mismo nombre, distante 8'5 cables. Es temible porque no se descubre nunca, y por hallarse casi en el paso de los buques que entran por el Carreiro ó boca del Noroeste. Así es que han varado muchas embarcaciones en él.

^{Marcas del Sinal del Castro.} Se halla dicho bajo en las enfilaciones de la Lobeira grande con la Moura ó Alto de Cabillo, y en la del mogote de la isla Sagres con lo más elevado de la Centolleira grande.

Por la parte de tierra del bajo Sinal del Castro se sondan de 8 á 10 piés (2^m,2 á 2^m,8) de agua, fondo piedra.

Se indica este peligro con una boyas con globo fondeada en 5'5 brazas (9^m,2) de agua á bajamar, y á distancia de 12 brazas (20^m) por su parte S. *

Otro conjunto de piedras del citado banco son las llamadas ^{Piedras Pías.} PÍAS, que velan en bajamar, y se hallan al N. 18° O. del Sinal del Castro, distantes 4 cables.

^{Los Carabancelos.} LOS CARABANCELOS son otras piedras que están al O. 1/4 NO. del Sinal del Castro, distantes 3'5 cables.

Entre todos estos escollos, y entre los mismos y la costa, hay fondos de piedra con braceaje suficiente para los barcos costeros en pleamar; pero, á no tener práctica suficiente, conviene pasar

* No se olvide lo que se deja estampado en la nota de la pág. 440 acerca de las boyas que valizan los peligros de la ría de Arosa.

por fuera de todos, y por fondos de 10 á 12 brazas (16^m,7 á 20^m), que se obtienen á 2 cables del Sinal del Castro.

Unos 7 cables al SO. ¼ O. de la punta del Castro, está la llamada Centolleira, y entre las dos se forma la ensenada de CARREIRA, circundada de arena. El lugar de este nombre está algo distante de la arena y parte SO. de la ensenada.

La punta Centolleira es pedregosa y despieza hacia el S. ¼ SE. una restinga de piedras de más de 7 cables de longitud, de las cuales vela siempre una gran parte en forma de isla, que llaman CENTOLLEIRA GRANDE, la cual se reconoce por lo rasa que es y por unos manchones de arena que manifiesta á trechos.

Al remate de la restinga mencionada, hay otro grupo de piedras siempre aparentes y destacadas de la Centolleira grande, que por ser de igual aspecto de las de que se compone aquella, lleva el nombre de CENTOLLEIRA CHICA. Está en la extremidad de la restinga, y forma con las piedras del Sargo el Carreiro, ó sea el canal del Noroeste que da ingreso en la ria de Arosa.

Se valizó este peligro con una boyá, la cual desapareció con un temporal.

Poco más de 4 cables al SO. de la punta Centolleira, se halla la de VICANZO, con dos islotillos á su pie; y 2 cables al O. de ésta, la de COBAZA, con otro islote y varias piedras. Este trozo de costa es sucio, y solamente entre las puntas Centolleira y Vicanzo hay playa limpia.

En la punta de la Cobaza da principio el arenal del mismo nombre, que corre al O. ¼ NO. por distancia de 7 cables, á terminar en la punta del Conzo. Su playa es limpia, con fondos de 8 á 10 brazas (13^m,4 á 16^m,7) á 2 cables de ella. Por la medianía de la playa y cerca de la orilla hay dos islotillos.

Al terminar el arenal de la Cobaza se encuentra la punta del CONZO, y 1'5 cable más al O. la de la FUENTE. Ambas son pedregosas y sucias, mediando entre las dos una quebrada en forma de caleta cercada de playa.

PUNTA FALCOEIRO. Constituye el límite occidental de la boca de la ria de Arosa, y tambien el extremo más saliente hacia el SO. de la península que separa á esta ria de la de Muros. La domina el monte Aguiño, cuya cumbre se halla al N. 60° E. de ella, apartada de 7 á 8 cables. Dista 1'5 cable al O. de la punta

Ensenada y aldeas
de Carreira.

Centolleira grande.

Puntas Vicanzo y
de la Cobaza.

Arenal de la Co-
baza.

Puntas del Conzo
y de la Fuente.

de la Fuente, y á causa sin duda de su fraccionamiento en varias puntillas la llaman los pescadores SIETE LENGUAS.

Entre las puntas del Conzo y Falcoeiro hay multitud de piedras, visibles unas y cubiertas por el agua otras. La más notable es el islotillo FALCOEIRO, que está al S. de la punta, distante un cable escaso.

Isleta Falcoeiro.

Bajo Roncoso.

Otro escollo, nombrado RONCOSO, que se descubre á marea baja, yace al OSO. de la punta Falcoeiro, distante 2 cables largos. Por fuera de él, y á corta distancia, se sondan 4 brazas (6^a,7), fondo piedra, y por su parte de tierra hay muy poca agua. Para pasar zafo de este peligro se llevarán enfiladas Las Gralleiras de la Sálvora con el Home de Sagres.

ISLA SAGRES. Como 3'5 cables al S. del frontón pedregoso que se forma entre las puntas del Conzo y Falcoeiro, se halla la cabeza septentrional de esta isla, que tiene 6 cables de longitud del NE. al SO. Es un conjunto de peñascos sueltos de poca altura, y únicamente de su centro se levanta un mogote ó peñón que visto desde lejos adquiere la figura de un cuerpo humano, sin brazos, de cuya circunstancia toma tal vez el nombre de *HOME DE SAGRES* con que lo designan los pescadores de aquellas inmediaciones.

De la parte N. de la Sagres se desprende una restinga que casi se enlaza con las piedras que despiden las puntas del Conzo y Falcoeiro, y solamente dejan entre sí un estrecho canalizo con 3 á 5 brazas (5^a á 8^a,3) de agua en bajamar, practicable con embarcaciones pequeñas, y teniendo además mucha práctica para esquivar los escollos que hay en él á flor de agua.

La isla Sagres es difícil de reconocer desde la mar, porque se confunde con el frontón sobre que se proyecta, al cual se parece en color, figura y elevación.

La mencionada isla despiide arrecife submarino por su parte del S., de más de 6 cables en dirección al SE., en cuya extremidad se halla el bajo titulado MEIXON DE VIGO, muy peligroso porque no vela.

Bajo Meixon de Vigo.

Dicho bajo está casi en la embocadura del canal del Noroeste, que es el que toman los costeros para entrar en la ría cuando vienen de la parte del N.

Entre el Meixon y la isla hay paso con fondos de 6 á 7 brazas

(10^m á 11^m,7); pero se requiere práctica para acometerlo, debiendo verificarlo, si acaso, en circunstancias de mar bella.

El referido bajo se halla en la enfilacion del islote Forcadina Marcas del Meixon. con la punta de la Cobaza, y en la de la punta de Asadoiro, con la laja de Salvora.

El Meixon se valizó, como todos los bajos peligrosos de esta ria; pero expuesta la boyas al continuo embate de la mar de fuera, casi siempre embravecida, desapareció con un temporal y no se ha repuesto aún.

No son menos temibles los bajos que dicha isla de Sagres despidé hacia el OSO. El llamado CANTEIRO es una laja de un cable Bajo Canteiro. de extension, que está al O. del centro de la isla, distante 1'6 milla. Se la reconoce porque siempre rompe en cualquier estado de la marea. Es peligrosa por lo mucho que sale de la costa occidental, y se intenta valizarla con una boyas fondeada por su parte de fuera.

Hacia el E. del Canteiro y á 4 cables de distancia hay otro bajo llamado DIANTEIRA, que no se descubre nunca y sólo lo acusa la rompiente cuando hay marejada. Bajo de la Diantreira.

A distancia de 1'5 milla al N. 72° O. del Home de Sagres se hallan cuatro peñascos llamados de la PRAGUEIRA, que siempre, Peñas de la Prageira. velan. Tienen como un cable de extension de N. á S. y poco más de E. á O.

Entre el Canteiro y las Pragueiras, cuyo canal es de 5 cables, se sondan hasta 13 brazas (21^m,7), y entre los mismos y la Sagres hay de 20 á 21 brazas (33^m,4 á 35^m,1).

Poco más de media milla al NE. del Meixon de Vigo se hallan las dos peñas FORCADIÑAS ó FORCADOURA, que se conocen por formar entre sí la figura de una horquilla y ser bastante visibles. Están cercadas de piedras y bajos que obligan á darles algun resguardo, y moran en la enfilacion del Home de Sagres con la parte S. de la isla Vionta. Piedras Forcadinas.

Entre las Forcadiniñas y la costa se sondan desde 8 hasta 14 brazas (13^m,4 á 23^m,4), y entre las mismas y la Sagres hay de 5 hasta 8 brazas (8^m,3 á 13^m,4) en bajamar.

Convendrá, sin embargo, no pasar por tierra de las Forcadiniñas ni por el canal que forman con la Sagres, sin una absoluta

necesidad, porque el fondo es de piedra y bastante desigual, con algunos bajos sueltos.

Deben valizarse estas piedras, segun proyecto, con una boyá fondeada al S. de sus bajos más salientes.

ISLA SALVORA. Es la mayor del grupo de islas é islotes que radican en la parte occidental de la entrada á la ria de Arosa. Está N.-S. con la Centolleira grande, apartada de la costa algo más de 2 millas, y su figura es casi triangular, con más de 3 millas de perímetro.

Alto de Milreu ó Bulreu. Un cerrito denominado ALTO DE MILREU, y por otros de BULREU, está en la parte N. de la isla, muy cerca de la playa dos Bois. Es una altura aislada, con peñascos grandes y aparentemente sueltos en su cumbre, cuya elevacion es de unos 153 piés (42^m,6). Sirve de marca para librarse del bajo Los Mesos.

Las Gralleiras. El núcleo de la isla Sálvora se levanta casi de su centro á 279 piés (77^m,7) de altura, y termina con tres cerritos peñascosos y poco perceptibles que llaman LAS GRALLEIRAS, y por otros PICOS DE SÁLVORA. Son de color oscuro, y pueden avistarse desde 12 á 15 millas de distancia. La vista 64 da una idea de la Sálvora.

Esta isla está poco habitada, y los únicos edificios que contiene son un almacen de salazon de sardina en la playa del Castillo; algunas casas de labradores en su parte NE., que es la única que se cultiva, y la torre-faro con la casa de los torreros.

FARO DE SALVORA. **Punta Besugueira** GUEIRA, que es la más saliente hacia el SO. Su luz es fija, variada con destellos rojos cada dos minutos, elevada 90 piés (25^m) sobre el nivel del mar, y visible á distancia de 12 millas.

El edificio que constituye el faro de Sálvora es la mejor marca para venir en conocimiento de la situacion de la isla, que por su aspecto suele confundirse á veces con la costa del continente sobre que se proyecta.

Punta de Asadoiro. El contorno de la Sálvora es en general escabroso, mayormente por su parte del SO. De la del NE., que no lo es tanto, salen varias puntas algo temibles. La más septentrional, que es la llamada ASADOIRO, es la más sucia, pues despiide largo arrecife en direccion de la costa del continente.

Punta y arenal de Safra. A la punta Asadoiro sigue la de SAFRA al rumbo del ESE., dis-

tante unos 2 cables, conteniéndose entre las dos el arenal del mismo nombre. Sigue luego, á 2 cables largos más al SE., la llamada dos bois, con playa de igual denominación entre esta punta y la de Safra.

Punta y archal
dos Bois.

Cuatro cables al SSE. de la punta dos Bois está la de LA FUENTE, y 2 cables al ESE. de esta última la del CASTILLO. Dos pequeñas playas, denominadas de la Fuente y del Castillo, se encuentran entre las indicadas puntas.

Punta y playa de
la Fuente.

Punta y playa del
Castillo.

La punta del Castillo deriva su nombre de un pequeño fuerte que hubo en ella, y del que sólo quedan unos restos.

La llamada BRISANS ó RETORNADA es la más saliente hacia el SE., y dista 2 cables largos de la del Castillo. Desde ella gira la costa para el SO., y á los 3 cables escasos se encuentra la de SALGUEIRO. Desde ésta los accidentes del terreno son más pronunciados, ofreciendo quebradas peñascosas hasta la punta de Besugueira, sobre la que radica el faro.

Punta Brisans ó
Retornada.

Punta Salgueiro.

Tres cables al NNO. de la punta Besugueira está la de la COVA, y desde ésta á la de Asadoiro, que dista 8 cables al N. $\frac{1}{4}$ NE., es la costa escarpada y sucia, sin más accidente notable que una cala pedregosa llamada ENSENADA DE SÁLVORA.

Ensenada de Sál-
vora.

La parte de dicha isla más afectada de bajos es la que mira al N., de modo que la punta Asadoiro despidió larga restinga de islotes y bajos que llevan el mismo nombre, si bien los más principales se designan con distintas denominaciones. Los que se conocen con el calificativo de ISLOTES ASADOIROS son las piedras más culminantes del banco ó arrecife que desde la cabeza septentrional de la Sálvora avanza por distancia de una milla en dirección del NNO. á enlazarse, casi, con el bajo Meixon de Vigo y las Forcadiñas.

Islotes y bajos
Asadoiros.

La LAGE DE SÁLVORA es otra prominencia del temible banco que describimos. Es una piedra, siempre visible, que está á 6'5 cables al NO. de la punta Asadoiro y en el veril occidental del banco. Termina éste con unos bajos anegados que salen desde la Lage de Sálvora en dirección al NO., conocidos con el nombre de PETONS DE LA LAGE, los cuales se intenta valizar con una boyera. Esta valiza, en unión de la que se establezca en el bajo Meixon de Vigo, indicará la embocadura occidental del canal ó paso del Noroeste para entrar en la ría.

Lage de Sálvora.

Petons de la Lage.

En dicho canal, que tiene unos 6 cables de amplitud, se sondan de 10 á 18 brazas ($16^m,7$ á 30^m), fondo piedra y arena.

De la punta Besugueira, sale en dirección al SO. una restinga de más de 3 cables de longitud, que termina con una piedra, siempre visible, llamada APEGAR, la cual no permite paso por su parte de tierra.

Piedra Aregar.

Fondeadero do
Sálvora.

Por enfrente de la playa del Castillo, y á distancia de 1 á 3 cables, hay fondeadero para abrigarse de los vientos del SO. por el O. hasta el N., pero solamente en muy buenas circunstancias de tiempo, pues por poca marejada que haya se siente ésta. Se fonda en 7 á 10 brazas ($11^m,7$ á $16^m,7$), arena de buen tenedero.

Este surgidero conviene únicamente á los barcos costeros que quieren abrigarse momentáneamente de los vientos del NO. y N. cuando navegan hacia el polo y no quieren internarse en la ría, ó les sobreviene la noche. Con vientos duros es expuesto, porque siendo muy reducido, se tiene poco espacio para dejar caer otra ancla en caso de garrar.

Peñón de Noro. A los 11 cables al N. 8° E. del Castillo de Sálvora se halla el notable islote denominado PEÑÓN DE NORO, ó simplemente El Noro. Tiene unos 142 pies ($39^m,6$) de altura, y no es fácil confundirlo con ningun otro de sus cercanías por su especial figura, que se aproxima á la de un cono truncado. (Vista 64.)

**Piedras Cabaceiro
grande y chico.**

El Noro forma parte del grupo pedregoso que está entre la isla Sálvora y la Centolleira grande. Lo cercan varias piedras y bajos que por su parte del S. se extienden á 3 cables de distancia. De esta restinga asoman constantemente dos piedras llamadas CABACEIRO GRANDE y CABACEIRO CHICO. El grande es el más saliente de todos, y sirve de marca á los prácticos para esquivar el bajo Los Mesos.

**Paso entre las pie-
dras Cabaceiro.**

Entre el Cabaceiro grande y el chico hay paso con 8 brazas ($13^m,4$) de fondo, y alrededor del grande se sondan 6 brazas. Solamente frecuentan este paso los pescadores y costeros muy prácticos de la localidad, para lo cual se atracan todo lo posible al Cabaceiro grande, á fin de esquivar una laja que sale á unas 30 brazas ($50^m,1$) al S. del Cabaceiro chico.

Si se toma este paso con objeto de fondear á redoso del Noro, ó sea por su parte del O., luego que se haya rebasado dicha laja

ó que se descubra la medianía de la isla de Sagres por la piedra más saliente al O. del Noro, debe meterse de orza hasta alcanzar el fondeadero. Este paso deberá emprenderse solamente con mar llana y viento entablado.

A redoso del Noro y sus arrecifes hay fondeadero muy abierto de los vientos del primer cuadrante. Suelen tomarlo los buques de vela que intentan entrar en la ria y se hallan contrariados de vientos duros de adentro. Se pasa arranchando el Cabaceiro grande á distancia de un cable, dejándolo por estribor; y al querer cerrar la isla de la Rua con la piedra Cabaceiro chico, se puede dejar caer el ancla en 7 ó 8 brazas ($11^{\text{m}}, 7 \text{ ó } 13^{\text{m}}, 4$) arena, á 2 ó 3 cables del Noro. No hay inconveniente en aproximarse cuanto se quiera á este islote, porque hasta cerca de su base el fondo es limpio, y el mínimo es de 4 brazas ($6^{\text{m}}, 7$), arena y conchuela.

Fondeadero del Noro.

En la estacion de invierno debe estarse con suma vigilancia en el fondeadero del Noro, abandonándolo tan luego calme el NE.; porque si el viento S. sorprendiera á un buque anclado, muy difícil le sería al capitán eludir su total pérdida.

ISLA VIONTA. Tiene unos 3 cables de longitud del NO. al SE., y su centro se halla á 6 cables al N. 30° O. del Noro. Es rasa y arenosa, y la rodean infinidad de pedruscos, de poca altura unos, y cubiertos por el agua otros. Los arrecifes que despiden se van á enlazar con el Noro y con el Insuavela.

Entre la Vionta y el Noro hay una isleta denominada ERBOSA, *Isla Erbosa*, que se une á la Vionta por medio de un arrecife.

El islote INSUAVELA, es de poca altura y radica en la extremidad occidental del banco de piedra que hay entre la isla Salvora y las Centolleiras.

Islote Insuavela.

Las piedras del SARGO son dos peñas del mismo banco, enlazadas por un arrecife á la isla Vionta, de la cual se apartan 3 cables en dirección al N.

Piedras del Sargo.

Dichas piedras del Sargo, en unión de la Centolleira chica que está 3 cables al N., determinan el paso ó canal llamado CARREIRO, *El Carreiro*, cuyo máximo fondo es de 8 brazas ($13^{\text{m}}, 4$).

La Centolleira chica, así como las piedras del Sargo, velan siempre; pero se reconocen con dificultad, porque se confunden con los demás peñascos inmediatos. Se valizaron estos dos peli-

gros á fin de marcar bien el Carreiro; pero desaparecieron las boyas con los temporales, y no se han repuesto.

El canal que se forma entre el banco en que rídicen la Vionta, Noro é Insuavela, y los arrecifes que despiden hacia el N. la Sálvora, no es limpio; á pesar de sondarse en él desde 5 á 12 brazas (8^m,3 á 20^m) en bajamar. Por su medianía hay una piedra

Bajo Tousa da Ca-
rabela.

Bajo Tousa de In-
suvuela.

Otra piedra, anegada también, que nombran TOUSA DE INSUAVELA, se halla al NNO. de la anterior, y viene á ser la prolongación del arrecife que hacia el SE. despiden el islote Insuavela.

Sólo teniendo mucha práctica de dicho canal, es como puede aventurarse el navegante á pasar por él con buque de regular porte.

Todas las piedras, islas y bajos que acabamos de describir y que se encuentran aglomeradas por la parte S. del frontón de costa comprendido entre las puntas de los Eiros y Falcoieiro, constituyen un gran banco, verdadero y natural rompe-olas, sobre el cual se estrellan las gruesas oleadas que levantan los recios temporales del NO., llegando por consiguiente muy amortiguadas al interior de la ria aquellas que penetran por los canalizos ó salvan los arrecifes. Así se explica la grán bondad de la ria de Arosa, particularmente de sus fondeaderos interiores, en donde apenas se percibe la marejada, por gruesa que se experimente fuera.

ENTRADAS DE LA RIA DE AROSA. La posición de la isla Sálvora y de los islotes á ella contiguos determina dos entradas. La una, ó sea el Canal principal, se halla limitado por la Sálvora y la península del Grove; y la otra, ó sea el Carreiro, está comprendido entre los bancos de Vionta y Sálvora, y los arrecifes que salen de la costa occidental de la ria. El más limpio, ancho y profundo es el Canal principal, llamado también del Sudoeste.

CANAL PRINCIPAL. Tiene éste por límites la punta Brisans (isla Sálvora) al O., y la de San Vicente (península del Grove) al E., las cuales demoran respectivamente S. 75° O.-N. 75° E., distantes una de otra 2'7 millas. Esta abertura se reduce á 2 millas con motivo de lo que salen hacia el SO. los bajos que cercan

á la punta de San Vicente, y de lo que avanzan hacia el E. las piedras que despiden la de Brisans.

De lo dicho resulta, que la boca principal de la ria de Arosa es ancha y muy capaz para permitir la entrada, aun voltejando, á los buques del mayor porte. El fondo varía entre 26 y 35 brazas (43^m,5 y 58^m,5) que se sondan por enmedio de la boca, reduciéndose á 7 brazas (11^m,7) muy cerca del bajo Pajariña, y á 12 (20^m) inmediato á la punta Brisans.

Por dicha boca verifican sus entradas y salidas casi todos los buques grandes y chicos, á excepción de los costeros, que en buenas circunstancias de mar y con procedencia del Norte, suelen pasar por los canalizos de la Vionta, ó sea el Carreiro.

La situación de la isla Sálvora, notable por el faro que tiene, dará á conocer la entrada principal, y contribuirá á su reconocimiento la vista 64, en la que se marcan todos los objetos que se presentarán al navegante.

Reconocimiento
del Canal prin-
cipal.

Si se va en busca de la boca barajando la costa del E. y vientos de tierra, se tendrá cuidado con los bajos que salen de la península del Grove, los cuales avanzan 5 cables. Si se procede del NO. corriendo también la costa, deberá preaverse el navegante de todos los peligros que circundan al cabo Corrubedo y punta Falcoiro, atracando la isla Sálvora por su parte del S. y contorneándola hasta colocarse en derrota para su destino.

Si el viento es bueno para entrar de la vuelta, sea cual fuese la procedencia, no habrá más que promediar la boca principal, y adoptar la derrota que convenga seguir para llegar al fondeadero del destino.

Cuando se pretenda ir á las radas de Villagarcía ó Carril y se tenga viento favorable, se promediará la entrada principal, para lo cual se llevará enfilada la isla de la Rua con el Alto de Cábio; y ántes de llegar á ella, se enmendará algo sobre estribor á fin de dejarla por babor á corta distancia y pasar por entre la misma y la Fidoiro Pedregoso, mas atracados siempre á la Rua. La enfilación de ésta con el Alto de Cábio es al N. 18° E.

Derrota para Vi-
llagarcía y Car-
ril.

Rebasada dicha isla, se pondrá la proa á la vigía de Ancados, á fin de apartarse de los bajos que despiden la punta de Barbeita y de los que salen de la punta de Cábio. El rumbo por donde se ha de buscar la vigía, al estar tanto avante con la Rua,

ó sea al hallarse al E. de ésta á distancia de un cable, será N. 37° E., y se verá al propio tiempo el monte de Ancados por el O. de la isla Benencia.

Al llegar á la enfilacion de la punta de Cábio con el pico del monte Curotiña, ó si éste no se distingue, á la enfilacion de la punta Nido do Corbo con el molino de Arosa, ó más bien á la de la punta Campelo de la isla de Arosa con el campanario de la iglesia de Villanueva, se dejará el rumbo de Ancados y se enmendará la proa sobre estribor hasta ponerla al monte Giabre, que habrá de demorar al N. 70° E., y enflarse al mismo tiempo con la villa del Carril.

Se hará por no desviarse hacia ningun lado de la direccion indicada, con lo que se pasará por entre la Peña de la Barsa y el bajo Seijo; y al llegar cerca de las islas Malveiras, se enmendará el rumbo sobre estribor para darlas el debido resguardo, eligiendo luégo el fondeadero que convenga, bien sea enfrente de la villa del Carril, bien enfrente de Villagarcía.

Entrada con tiempo neblinoso. Si por estar el cielo neblinoso no se viesen bien los objetos, se valizará el navegante con la isla Sálvora, situándose á unos 3 ó 4 cables de su extremidad oriental. De aquí se hará rumbo al N. 25° E. hasta tropezar con la isla de la Rua, que como es limpia y acantilada se podrá atracar de cerca por su parte oriental, y desde ella se gobernará al N. 37° E. á fin de pasar á medio freo entre las puntas de Barbafeita y Cábio, procurando dar vista á la boyga del bajo Ter.*

Una vez valizado el buque con dicha boyga, podrá enmendar el rumbo al ENE. hasta hallarse á 5 ó 6 cables al NE. del faro de Arosa, en que ya podrá fondear por 14 ó 15 brazas (23^m,4 ó 25^m), fango de buen tenedero, y sitio seguro, para aguardar á que aclare el cielo y seguir luégo en demanda del Carril ó de Villagarcía.

Cuando la entrada en la ria tenga por objeto resguardarse del mal tiempo de fuera, podrá fondearse á redoso de la isla de Arosa, dejando caer el ancla entre las puntas Campelo y del Puerto,

* No se olvide lo dicho acerca de la desaparicion de las boyas y de la facilidad en correrse de sus sitios.

para lo cual, despues de valizarse con la boyas del bajo Ter, no habrá más que contornear la isla por su parte N., pasando á 3 cables del faro, y anclando por 14 ó 16 brazas (23^m,4 á 26^m,7), N.-S. con la playa y poblacion de Arosa.

Si la arribada fuese para abrigarse de los vientos del polo, que tan comunes son en la estacion de verano, podria fondearse á redoso de la isla Sálvora, atracando á ésta por la punta de Brisans, y de la vuelta opuesta tomar el fondeadero. Será preferible, sin embargo, para semejante caso, la ensenada de Santa Eugenia, que es más segura y espaciosa.

Para dirigirse á esta ensenada con vientos de la parte del O., se arranchará por el E. la isla Sálvora; se gobernará al N. ¼ NE. en busca de la boyas del Sinal del Castro, si existiese, la cual se dejará por babor, y se seguirá en demanda de la boyas del Camouco, ó bien se continuará al rumbo indicado hasta hallarse tanto avante con los islotes Eiros. Cuando se marquen éstos al O. ¼ SO. á distancia de 3 ó 4 cables, se meterá sobre babor hasta poner la proa al monte de San Alberto, que demorará próximamente al N. 30° O.; y al llegar á sitio conveniente, se dejará caer el ancla. Por lo regular se fondea por enfrente de la playa de Coroso, y á distancia de 2 ó 3 cables, en 6 á 7 brazas (10^m á 11^m,7), arena fangosa de buen tenedero.

Por si las boyas del Sinal del Castro y Camouco no existieran, podrá gobernarse, desde que se entre en la ria, en la enfilacion de la isla de la Rúa con el Alto de Cábio; y cuando se consiga marcar la capilla de San Alberto al NO. ¼ N., se navegará por este arrumbamiento, con el cual se entrará en la ensenada, dejando el Camouco por estribor.

En la estacion de verano podrá fondearse más afuera y por delante de la medianía de la playa; pero en invierno convendrá aproximarse á la costa S. de la ensenada.

Deberá tenerse presente, que al NNE. de los islotes de Santa Eugenia, y á distancia de 2 cables, están Los Lagareus, de los que se habló en el lugar respectivo.

Los buques que entran en la ria con destino á la ensenada de La Puebla del Dean, bien sea para fondear en la bahía del Caramiñal, ó bien en el saco de Barraña, gobernarán, despues de verificar la entrada por entre la Sálvora y la península del Grove, en

Derrota para Santa Eugenia.

Derrota para La Puebla del Caramiñal.

demandá de la isla de la Rua, como se dijo ántes, la cual podrán atracar por su parte del E., desde donde se dirigirán en busca de la boyá del Sinal del Maño, si existiere, la que dejarán por babor. Se navegará en seguida en demanda de la boyá de la laja de Ostreira, que tambien dejarán por babor, enmendando desde aquí la proa hacia el NO. para ponerla á la iglesia del Caramiñal, y se seguirá en esta enfilacion hasta llegar al sitio más conveniente para fondear.

Si el objeto es para abrigarse del mal tiempo en el saco de Barraña, al dejar la boyá de la Ostreira se gobernará al NNE. hasta llegar por el travéz del lugar y puerto de Esteiro, eligiendo el sitio que acomode, y dejando caer el ancla en 6 ó 7 brázas (10^a á 11^a, 7), fango.

Si las boyas del Sinal del Maño y de la Ostreira no existieran, se evitarán estos peligros atendiendo á las marcas que se han indicado para esquivarlos. Se irá libre de ellos navegando al NNE. desde la isla de la Rua, siempre que se pase á unos 2 cables al E. de ésta.

*Derrota para la
barra de Padron.*

Los buques que se dirijan á Padron, seguirán la derrota que se indicó para ir al Carril, hasta llegar á la enfilacion de la punta del Cházó con la vigía de Ancados, que será al estar de travéz con la boyá de la Peña de la Barsa, en que ya podrán enmendar el rumbo, poniendo la proa á la punta del Porron, que demorará próximamente al N. 40° E. Se seguirá en esta dirección hasta enfiilar la isla de San Bartolomé con Villagarcía, en que ya podrá gobernarse al N. 70° E. en demanda de la barra de Padron, si es que el navegante tiene la suficiente práctica.

Si no conoce la barra, deberá aproximarse á ella con la sonda en la mano y fondear á conveniente distancia, á fin de aguardar al ancla oportunidad para hacerse de algun práctico de la misma, bien sea tomándolo de las embarcaciones del tráfico de Padron con el Carril, bien adquiriéndolo en esta última villa.

Derrota para Cambados.

Los buques que se dirigen á Cambados siguen la derrota general de entrada; y al llegar á la enfilacion de la punta de los Eiros con el monte del Castro, enmiendan la proa al E. hasta descubrir un poco por la mura de babor el islote Mesa de Con.

Al estar á 2 cables al SSO. del islote indicado, se cambiará la proa al SE., á fin de descubrir tambien por babor la piedra

Lobeira de Cambados. Se pasará á 1'5 cable al S. de esta piedra, y al estar N.-S. con ella, se gobernará sobre la villa de Fefiñanes, que es la más N. de las tres poblaciones que se verán en la ensenada de Cambados, y que demorará al N. 72° E.

Se seguirá en demanda de Fefiñanes hasta hallarse al SO. de la punta de Tragrove y á distancia de unos 4 cables, en que se dará fondo por 7 á 8 brazas (11^m,7 á 13^m,4), arena. Este sitio es sumamente abrigado de todos los vientos, y la marejada no penetra en él.

La derrota que dejamos trazada conduce á pasar por el N. de Los Mesos; pero el navegante que tenga conocimiento de esta parte de ria, acortará mucho la distancia si, después de arranchar los bajos que despiden la punta de San Vicente, gobierna á pasar entre los Mesos y las Sálvores, ó entre éstas y el Sinal de Meloxo, dirigiéndose luégo por entre el Con de Baido y la punta de la Cruz del Medio, para desde aquí gobernar en demanda de la villa de Fefiñanes.

Esta derrota requiere mucha práctica y viento favorable, sin cuyos requisitos se correría riesgo de varar en alguno de los bajos que hay en este trayecto. Para recorrerlo, será buena marca de enfilación el monte del Castrove, si está visible, y bastará llevar su cumbre con la extremidad N. de la Toja grande para pasar por entre la costa del Grove y los bajos Umias, Cebal y Con de Baido.

Para internarse en los caños y canalizos que conducen á las salinas del Grove y Lanzada, se necesitan especiales conocimientos y embarcaciones de poco calado, porque son muchos los sitios que quedan secos en bajamar.

Los navegantes que buscan refugio en el surtidero occidental de la isla de Arosa, se dirigen á pasar por entre las islas de la Rua y Fidoiro Pedregoso, como se indicó ántes; y al llegar á la enfilación de lo más N. de la isla Arenoso con lo más S. de la de Arosa, ponen la proa al molino ruinoso de que se habló, hasta hallarse por enfrente de la punta Nido do Corbo, ó sea entre el pico de Arosa y la Fidoiro, en que dejan caer el ancla por 16 ó 17 brazas (26^m,7 á 28^m,4), fondo lama de buen tenedero.

Hasta ahora hemos considerado las entradas y derrotas á varios puntos de la ria, suponiendo que se cuenta con viento favo-

Derrota para el fondo deadero de Arosa.

Entrada en la ria de Arosa voltejeando.

rable y entablado, ó que se navega en buque de vapor. Para los casos de verificar la entrada voltejeando, se deben tener presentes las instrucciones que siguen.

Cuando se va de la vuelta sobre la península del Grove é intermedias de la punta de San Vicente, debe virarse ántes de llegar á 3 cables de distancia del islote Pombeira para evitar el bajo Pajariña, y de la vuelta opuesta se virará tambien ántes de llegar á 3 ó 4 cables de distancia del islote Noro, si es que se le coge por su parte S.: por la del NE..es limpio.

Bordeando más adentro, entre las puntas del Castro y Meloxo, deberá precaverse el navegante, en la vuelta del NO., del bajo Sinal del Castro, que si no estuviese valizado con la boyas que le está asignada, se virará ántes de enfilar á un tiempo la Lobeira grande con la Moura ó Alto de Cábio, y lo más elevado de la isla Sagres con lo más alto de la Centolleira grande.

De la vuelta opuesta se tendrá cuidado con el bajo Los Mesos, virando ántes de llegar á él, ó bien escapulándolo por la parte que más convenga, atendiendo á las marcas de enfilacion que para él se dieron.

Si se prolonga la vuelta al SE., se tendrá tambien cuidado con las piedras Sálvores, virando ántes de llegar á la enfilacion en que están situadas.

No convendrá voltejear, sin tener una gran práctica, entre Los Mesos y los bajos que salen del banco de piedra que está al O. de la isla de Arosa, ni ménos en el canal que conduce á Cambados.

Previsiones para tomar á Santa Eugenia voltejando. Los que voltejeen con objeto de tomar la ensenada de Santa Eugenia, deben precaverse, cuando lleven la vuelta del NE., del bajo Lobeira chica, virando ántes de llegar á la boyas que lo valiza, si existiese, ó en caso contrario ántes de entrar en las enfilaciones en que se halla.

Al internarse en la ensenada, deberán tambien evitar el bajo Camouco, y no pasar por su parte del N. sin gran precaucion por no tropezar con el llamado Carniceira, que está á 2 cables de aquél.

Más adentro, y en la misma ensenada, debe cuidarse tambien de no llegar á las piedras Miñoteiras que salen de la punta de la Corna; y al dar fondo debe verificar libre de Los Lagareus, que se hallan en medio de la ensenada, como se dijo.

Al voltejear entre la isla de la Rua y la de Fidoiro Pedregoso, ó bien entre ésta y la costa occidental de la ría con objeto de alcanzar alguno de los fondeaderos interiores, hay que precaverse mucho de la Piedra Seca al llevar la vuelta del SE., virando con tiempo ántes de llegar á la boyá que la valiza, ó ántes de entrar en la enfilacion en que se halla, si aquella hubiese desaparecido.

Previsiones para voltejar en las angosturas.

En la vuelta opuesta se llevará tambien cuidado con los bajos Col de Mastes y Sinal del Maño, este último muy peligroso.

De la otra vuelta al SE. debe virarse ántes de llegar á la boyá que marca el bajo Lampa ó Ter, si no es que pueda escapularse por su parte del N., en cuyo caso se podria seguir en vuelta de la ensenada de Villagarcía. Si la boyá del Ter hubiese desaparecido, se atenderá á las marcas que dan su situación.

Si rebasada la angostura que forman las puntas de Cábio y Barbafeita hubiese necesidad de voltejear para tomar la ensenada de La Puebla, se llevará sumo cuidado con la peligrosa laja de La Ostreira, único riesgo que hay en la embocadura de la ensenada. Dicho bajo estaba valizado con una boyá que desapareció en un temporal, y en caso de que no estuviese repuesta, se atenderá á las enfilaciones en que está el bajo.

Pasada ya dicha angostura, y siendo el destino al Carril ó Villagarcía, podrá seguirse voltejeando en demanda de su fondeadero, sin más cuidado en la vuelta del N. que la Peña de la Bársa, valizada con una boyá sencilla, la cual podrá dejarse por babor ó estribor segun convenga y lo consienta la vuelta, pues hay paso ancho y hondable entre dicha piedra y la punta del Chazo. Si la boyá no existiera, se atenderá á las enfilaciones que marcan la posición de la piedra.

En la vuelta del SE. se procurará esquivar los bajos Seijo, Lobeiras y Novias, que son unas piedras aisladas entre sí y que cogen bastante espacio.

No debe intentarse el paso por entre dichas piedras, ni tampoco por su parte de tierra, á no ser que se tenga práctica del canal que forman con la punta Hocico de Puerco, y que el viento favorezca para pasarlo.

Los barcos del cabotaje que llevan destino á Villanueva de Arosa, podrán pasar sin inconveniente por entre los referidos bajos y la isla de Arosa.

*Prevenciones pa-
ra tomar á Villa-
garcía voltejean-
do.*

Cuando el navegante se acerque á la ensenada de Villagarcía, deberá precaverse, al llevar la vuelta del N., de los bajos que despiden los islotes Briña y Con; y más adentro, del denominado. Porrón, cuya valiza le indicará anticipadamente su posición.

La inspección del plano de la ría, caso que no se tenga práctico de ella á bordo, dará suficiente luz para maniobrar con acierto en las bordadas, y virar oportunamente, atendiendo con tiempo á las marcas y enfilaciones de cada bajo, si por un evento hubiesen desaparecido las boyas que los valizan.

ENTRADA POR EL CARREIRO. Esta entrada no es más que un canalizado ceñido de escollos de banda y banda, y practicable solamente en buenas circunstancias de mar, porque cuando hay marejada rompe casi todo él.

Se comprende que sólo debe emprenderse esta entrada con barcos de proporcionado calado y teniendo suficiente práctica, contando además con viento favorable y entablado, ó bien que el buque sea de vapor.

Dicho canal está formado por los arrecifes que despiden la costa y los que salen de las islas Salvora y Vionta. Limitan su embocadura occidental los bajos Meixon de Vigo y Petons de la Lage, que han de aboyarse según el Plan general de valizamiento de la ría, así como todos los demás bajos que orillan el Carreiro. Cuando esto suceda, no habrá más que promediar el canal que manifestarán las boyas, hasta llegar á la que valiza el Sinal del Castro, que se dejará por babor.

Puesto ya el buque N.-S. con esta última boyas, se podrá elegir la derrota que convenga al destino que se lleve.

Si no existiesen las boyas que deben marcar el Carreiro, no deberá intentarse la entrada por este canal sin tener suficiente práctica de él, y conocer perfectamente las marcas de tierra por las cuales puede venirse en conocimiento de la situación de cada bajo.

*Prevenciones pa-
ra entrar por el
Carreiro.*

Sin embargo, si por efecto de una caza u otro motivo poderoso hubiese necesidad de abocar este paso, no existiendo las boyas, se hará un estudio preliminar de las marcas de enfilación de los bajos, atendiendo siempre á la sonda y á las rompientes que se forman sobre aquellos por poca mar que haya, fijándose en el color del agua y en el oleaje, á fin de promediar el canal.

Por poca que sea la marejada, siempre arbola sobre los sitios de piedra y de poco fondo, mientras que en medio del canal es más bonancible.

Hay otro canalizo formado por los islotes Asadoiros y los que salen de la Vionta, Noro é Insuavela, por el que puede llegar-se, despues de entrar por el Carreiro, al fondeadero de Sálvora. Canalizo de los Asadoiros.

Si hubiese una precision de entrar en la ria por este canalizo, se situará el navegante entre el Meixon y Petons, y pasados estos peligros, gobernará en demanda de Insuavela hasta á un cable ó poco más de distancia de ella, enmendando en seguida la proa sobre los islotes Asadoiros, que procurará llevar algo por estribor hasta dejarlos por esta banda, y seguir para el SE. á fin de salir del canal y entrar en la boca principal de la ria.

Este canalizo requiere suma práctica, porque se encuentran en él las piedras Tousa de Insuavela y Tousa de Carabela, que están en su veril oriental.

Cuando la mar es muy gruesa no debe intentarse el paso del Carreiro, porque se correría muchísimo riesgo en la angostura formada por las piedras del Sargo y Centolleira chica.

PASO DE SAGRES. Es otro canalizo por el que puede entrarse en el Carreiro, y á propósito para los barcos costeros. Es el formado por los bajos que despiden las puntas Falcoceiro y Conzo, y los que salen de la isla de Sagres. En este canalizo se sondan de 3 á 5 brazas (5^m á 8^m,3), fondo arena y piedra, á bajar-mar de aguas vivas.

Para verificar la entrada por este canalizo, es condicion indispensable que el viento sea largo y entablado, y que la mar esté tranquila, además de tener el navegante un perfecto conocimiento de la localidad. Se entra atracando la Sagres por su parte septentrional y más arrimados á ella que á los bajos de la punta Falcoceiro, dando el resguardó debido á la corta restinga que despiden la Sagres de su extremidad NE. Rebasada esta punta, se hace rumbo á las piedras del Sargo, que demorarán al S. 70° E. y que se dejarán por estribor á muy corta distancia; y cuando éstas se enfilen con San Vicente del Grove, ya se podrá gobernar á salir del Carreiro y en demanda del punto del destino, siguiendo las instrucciones que para cada fondeadero se dejan consignadas.

Entrada por el canalizo de Sagres.

Téngase presente, que en el canalizo de la Sagres las corrientes de las mareas vivas adquieren bastante velocidad, siguiendo la dirección del canal, que aproximadamente es del E. al O. Por esta razón se recomienda viento bueno y entablado, con mar llana y buque á propósito. Un vapor de proporcionado calado tendría en este paso una excelente y breve salida para dirigirse hacia la costa del N. pasando por tierra de los bajos de Corrubedo.

RECONOCIMIENTO DE LA RÍA DE AROSA. Las proximidades de esta vasta ría tienen una porción de puntos de fácil reconocimiento que desde lejos dan á conocer su posición. Si el navegante la busca con procedencia de la parte del S. y barajando la costa, no tendrá más que valizarse con las islas Cies, notables por su figura y elevación. (Vista 60.)

Al dejar estas islas, avistará, si el tiempo está claro, la Salvora por el N. 5° O., á la que podrá poner la proa, en el supuesto de que pasa á unas 3 millas al O. de las Cies. Con dicho rumbo irá libre de los bajos que al SO. y al NO. tienen las islas Ons y Onza; y al aproximarse á la Salvora, se le presentará ya franca la boca de la ría, segun se manifiesta en la vista 64.

Se cuidará de atracar la isla Salvora, con preferencia á la península del Grove, porque aquella es más limpia.

Si el navegante procede de la parte del N. barajando tambien la costa, cuidará de alejarse 5 millas del cabo Corrubedo, si la mar es bella, ó 10 si hubiese gruesa marejada; y al hallarse al SO. de él, podrá gobernar en demanda del faro de Salvora, apartándose 4 cables de la punta en que está para huir del bajo Apegar y su arrecife, y contornear la isla por el S. á fin de eñocar el Canal principal.

Cuando se viene de mar afuera, se divisa desde larga distancia la sierra de Barbanza, cuyo pico más meridional, llamado Los Forcados y por los navegantes Curota, marca la inmediacion de la boca de la ría. (Vistas 64, 65 y 66.) Como este pico está á unas 10 millas al N. de la boca, el navegante podrá enmendar el rumbo segun la demora con que lo aviste.

Al aproximarse á tierra, se irán distinguiendo los montes Giubre y Castrove; el cabo Corrubedo; el pico de Oliveira, puntos todos muy notables, y finalmente la isla Salvora, que sólo puede

Recalada en la ría
barajando la costa.

Recalada desde
mar afuera.

confundirse, por su escabrosidad y altura, con la península del Grove, pero que la dará á conocer el faro que ostenta.

Si se viene con procedencia del O. y vientos duros del tercer cuadrante, convendrá recalcar bastante á barlovento de la boca de la ria, á fin de contrarestar los efectos de la corriente que con aquellos vientos se dirige con bastante rapidez hacia el N., y en semejante caso será prudente atracar entre las Cies y Ons, islas bien conocidas, para desde ellas enmendar el rumbo hacia la Sálvora. Si por el contrario, se traen vientos de la parte del N., deberá recalarse por el S. del cabo Finisterre, y una vez reconocido éste, enmendar la proa á fin de pasar á las distancias que se dijo del cabo Corrubedo, segun sea el estado de la mar.

La recalada de noche no ofrece ningun riesgo, á no ser que el tiempo esté completamente cerrado de niebla. Las notables luces de Finisterre, Corrubedo y Cies que se avistan desde gran distancia, bastarán para indicar al navegante el rumbo que deberá seguir para buscar la de Sálvora.

Téngase presente, que de las luces de mayor alcance que se avisten, será la más meridional la de Cies, por cuanto en la costa de Portugal no se encuentra luz alguna hasta Espozende, que sólo tiene un alcance de 7 millas. Con este antecedente será fácil dar con la luz de Sálvora, y una vez valizado el buque con ella, ya podrá seguirse para adentro, auxiliado de la luz de la isla de la Rua, si está encendida, y de la de Arosa.

PRACTICOS. Cuando era obligatorio el tomar práctico, había una estacion en la isla Sálvora, dotada con cuatro prácticos de número, los cuales salian desde el momento que avistaban buques en dirección á la ria, y los pilotearan hasta su destino, ya fuese á Cambados, Caramiñal, Villagarcía ó Carril. Desde que se hizo libre el practicaje para los buques nacionales del cabotaje, cualquiera que sea su capacidad, se retiró la estacion de Sálvora. Sin embargo, el buque que se halle necesitado de piloto de la ria, puede llamarlo por medio de la bandera de práctico ó cañonazos, y saldrá al momento alguno. Actualmente hay uno particular en Santa Eugenia, que sale con una barquilla á pilotear el buque que lo pide.

MARMAS. El Establecimiento de los distintos puertos de la ria de Arosa puede computarse en 3^o, retrasándose ó anticipán-

Recalada con vendoval.

Recalada de noche.

dóse las pleamaras segun reínen los vientos del tercero y cuarto cuadrante ó los opuestos.

En los fondeaderos de las inmediaciones de la boca de la ria la pleamar de sizigias sucede á las 2^h 30^m, y la mayor amplitud de la marea equinoccial es de 15 pies (4^m,2); la mínima es de 9 pies (2^m,5).

La máxima corriente de la marea alcanza la velocidad de una milla por hora, y sigue la dirección de los canales por donde corren las aguas. En los canalizos es mayor la velocidad.

Situacion de la boca de la ria.

El faro de la isla Sálvora, que como se dijo está emplazado sobre la punta Besugueira, se halla en latitud 42° 28' 10" N., y longitud 2° 48' 10" O.

Variacion de la aguja.

La variacion de la aguja en la boca de la ria, ha sido en 1867, de 21° 40' NO.

ENSENADA DE CORRUBEDO. Se dijo que la punta Falcoíero venía á ser el límite occidental de la embocadura de la ria de Arosa, y podemos añadir que constituye tambien la extremidad SE. de la ensenada que va á ocuparnos, la cual finaliza en el cabo Corrubedo, distante 3'8 millas al rumbo del N. 30° O. Se interna unas 2 millas al NE., y queda, como vemos, expuesta á los vientos del tercero y parte del cuarto cuadrante, prestando abrigo únicamente con los del primero.

En la punta Falcoíero da principio un trozo de costa escarpada y sucia, que por distancia de 9 cables sigue en dirección al N. 1/4 NE. á fenecer en la de ANGUIEIRO ó de la GRAÑA, sucia igualmente, pues despiide restinga de 2 cables de longitud. Desde esta punta va ganando la ensenada para el NE., y á corto trecho principia la playa que la contornea, la cual termina cerca de la punta de Corrubedo.

Punta del Castro ó de la ciudad.

La punta del CASTRO, llamada tambien de la Ciudad, es una derivacion del monte del Castro, mencionado en la página 447. Está á 1'3 milla al N. 40° E. de la de Anguieiro, é interrumpe la linea curva que sigue la playa del CASTRO, que va á terminar por enfrente del lugar de Corrubedo.

Rio de Mar.

A las 2 millas escasas, y al N. 30° O. de la punta del Castro, se halla la boca del pequeño río de MAR. Es un riachuelo ó caño que serpentea por en medio de terreno pantanoso, y sirve de

sangradero á la albufera ó laguna de CARREGAL, que está una milla escasa tierra adentro, nutrita por algunas vias de agua que descienden de la sierra de Barbanza.

Un grupo de piedras, llamadas de FERREIRA, se ven aglomeradas en la boca del caño indicado, y se prolongan por debajo del agua hasta 3 cables de distancia. En la playa del Castro hay tambien algunos pedruscos aislados.

La falda del monte del Castro baja hasta la misma playa á que da nombre.

PUNTA DE CORRUBEDO. Esta punta, llamada tambien del PRADO, está á poco más de una milla al S. 70º O. de la boca del rio de Mar. Es sucia y saliente hacia el SSE., con réstinga que se descubre en parte á bajamar, la cual contribuye á dar abrigo á una ensenadita con playa que se interna al O., llamada PUERTO DE CORRUBEDO. Este recodo sólo conviene á los barcos de pesca del país que varan en la playa.

Este pequeño puerto, formado por los arrecifes que salen de la punta de Corrubedo y de otros que arrancan de la playa, á unos 3 cables al N. de aquellos, viene á tener 2 cables de longitud y uno de anchura, con fondo en su centro de 15 piés (4^m,2), arena, á bajamar de sizigias. Si se levantaran dos muelles corridos por encima de los dos indicados arrecifes, (estos se descubren á bajamar), se obtendria un puertecito de grande utilidad para los barcos del cabotaje, porque en él encontrarian seguro abrigo con vientos de travesía, cuando transitaran por esta temible costa, sembrada de escollos.

El lugar de Corrubedo se extiende alrededor del puerto y orilla de la playa, por la falda meridional del monte Facho.

Desde la punta de Corrubedo hasta el cabo del mismo nombre media un trozo de costa de más de una milla de longitud, parejo y peñascoso, en forma de península que se enlaza al continente por un istmo de terreno arenoso y blanquizco.

En la ensenada de Corrubedo se obtiene buen abrigo para vientos del primer cuadrante, y podrá dejarse caer el ancla en 12 brazas (20^m), arena, al estar E.-O con el monte del Castro y á distancia de una milla, ó algo más, de la playa.

Se comprende que debe estarse con suma vigilancia en este fondeadero, para no ser sorprendidos de alguna travesía, y que

Laguna de Carregal.

Piedras de Ferreira.

Puerto de Corrubedo.

Condiciones del puerto de Corrubedo.

Lugar de Corrubedo.

Fondeadero de Corrubedo.